

חדשות כאן ושם

יו"ר, יונתן כרמון ורות אשל.

פרס ביצוע ללהקה (משמונה רקדנים ויותר) מטרתו לבטא את ההערכה של החברה הישראלית לאמן המבצע - הרקדן. ועדת השופטים החליטה להעניק את פרס הביצוע (90,000 ש"ח) ללהקת בת-שבע. חבר השופטים: שאול גלעד - יו"ר, מרינה בלטוב ומשה רומנו.

פרס יוצרים צעירים מוענק במטרה לעודד את האמן הצעיר ולאפשר לו העשרה בתחום המחול בכל דרך שיבחר. הפרס הוענק לענבל פינטו וצחי פטיש (25,000 ש"ח לכל יוצר). חבר השופטים: ערן בניאל - יו"ר, נעמי פרלוב ואליס דור-כהן. הפרסים יחולקו במרכז סוזן דלל ב-26.11.00.

ירדנה כהן בת 90

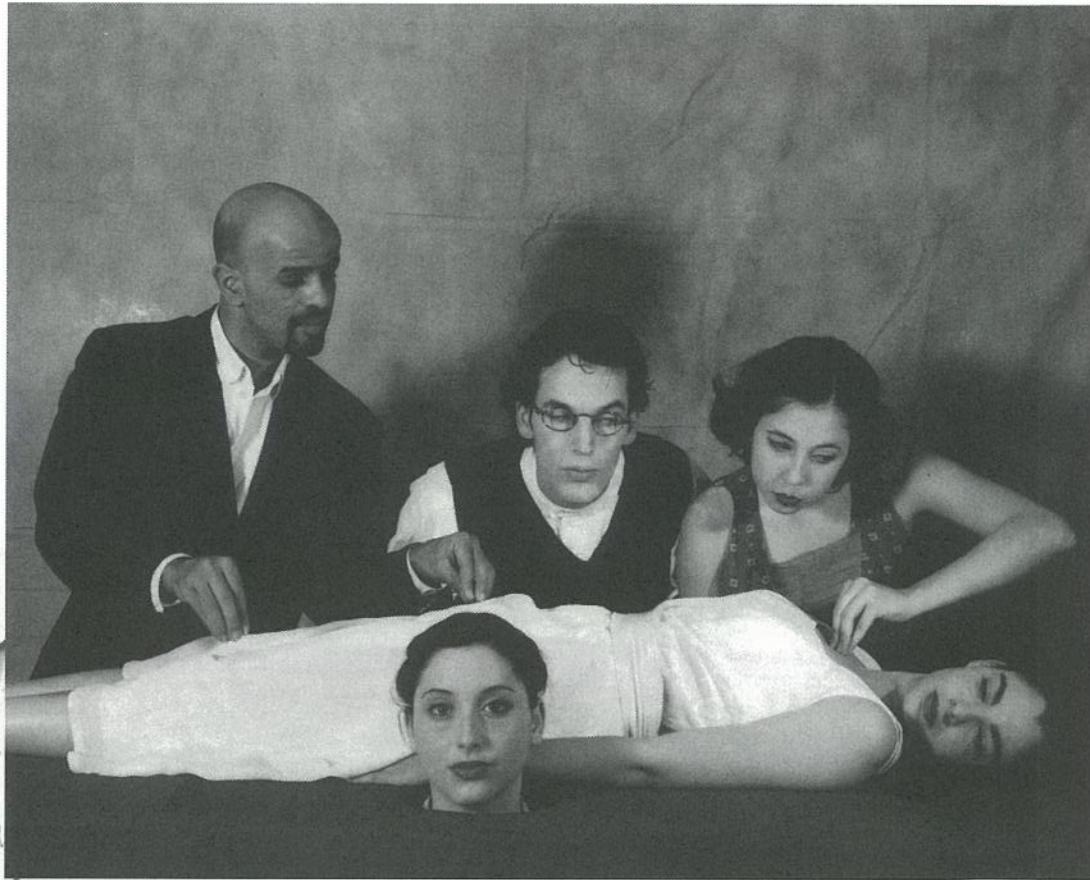
ירדנה כהן, מחלוצות המחול האמנותי בישראל, כלת פרס משרד המדע, התרבות והספורט לשנת 2000 על מפעל חיים - חגגה לפני כחודשיים את יום הולדתה ה-90 באולם הסינמטק בחיפה. האולם היה מלא עד אפס מקום בדורות של תלמידים לשעבר. על תרומתה של ירדנה כהן למחול בישראל יוקדש מקום מיוחד בחוברת "מחול עכשיו" מס' 4.

פרסי שר המדע, התרבות והספורט למחול

פרסי שר המדע, התרבות והספורט למחול מוענקים מ-1996 בארבע קטגוריות: פרס מפעל חיים, פרס יצירה, פרס ביצוע ללהקה, אנסמבל או יחיד, ופרס יוצרים צעירים. פרס מפעל חיים, פרס יצירה ופרס הביצוע מוענק מדי שנתיים. ליוצרים הצעירים מוענקים מדי שנה שני פרסים.

פרס מפעל חיים מוענק עבור פעילות של 25 שנה לפחות בתחום המחול בישראל, פעילות שטבעה את חותמה בתחום. ועדת השופטים לפרס מפעל חיים החליטה השנה להעניק את הפרס (50,000 ש"ח) לגבי ירדנה כהן. חבר השופטים: גדעון פז -

רוח אשל | גיורא מנור | שי הרלב



להקת ורטיגו ב"איש החוטים"
The Vertigo Group in "The Gaz Heart"

להקת איציק גלילי, "דברים שלא אמרתי לאיש", רקדנים: יאן מונט ושרה ויקטורוביץ.

צילום: אריק הסמרג
Galili Dance, "Things I Told Nobody",
Choreographer: Itzik Galili, Dancers: Jan Munt
and Sara Wiktorowicz. Photo: Erik Hesmerg

פרס ראשון ללהקת המחול ורטיגו

להקת המחול ורטיגו זכתה במקום הראשון על ההפקה "איש חוטים" בפסטיבל לתיאטרון אלטרנטיבי בבודפשט 2000 ITM. בעקבות הזכייה הוזמנה הלהקה לפתוח את אירועי

התכולה של המתקנים הציבוריים הקיימים במטרופולין. פרופסור אבישי ברוורמן, נשיא

פרס בייסיס לענבל פינטו

הכוריאוגרפית הישראלית ענבל פינטו זכתה בפרס בייסיס - מהפרסים החשובים בעולם המחול האמריקני. הפרס ניתן לה בקטגוריה של יוצרים צעירים עבור יצירתה "עטוף". פרסי בייסיס הם המקבילה בעולם המחול של פרסי הטוני והאוסקר. הפרס חולק לראשונה ב-1984 ונקרא על שמה של בסי שונברג. בין הזוכים בעבר: טרישה בראשון, מארק מוריס, ביל גיונס, מיכאל ברישניקוב ומרדית מונק.

תחרות ארצית לכוריאוגרפיה

האקדמיה למוסיקה ולמחול בירושלים קיימה תחרות כוריאוגרפיה לכבוד פרופ' חסיה לוי-אגרון באולם זיראר בכר בירושלים. היוזמה היא של חתן פרס ישראל משה אפרתי, ובתיה כהן, דיקן הפקולטה למחול. בפרס הראשון בתחרות, בסך 10,000 ש"ח, זכתה רונית זיו עבור יצירתה "רוז לא מחכה"; הפרס השני הוענק ל"טריאו" בכוריאוגרפיה של עמנואל גת וניר שיינפלד; בפרס השלישי זכתה יסמין גודר עבור "תגידי שלום יפה".

דנת מחול בוטו של חתא"ן
Matan Butoh Workshop

פסטיבל הקיץ בבודפשט בתחילת חודש אוגוסט. הסיור התקיים בתמיכתו של משרד החוץ וקרן שורש.

סדנה בקומפוזיציה עם איצטוק קובאטצ'י

מסלובניה

מתא"ן - מפעל תרבות ואמנות לנוער הפועל במסגרת החברה למתנס"ים והמרכז למחול ביכורי העיתים, קיימו ביולי השתלמות בקומפוזיציה עם הכוריאוגרף הסלובני איצטוק קובאטצ'י [Kovac]. איצטוק קובאטצ'י הוא המייסד, הכוריאוגרף והמנהל אמנותי של להקת En-Knap בלובליאנה, סלובניה. זהו ביקורו השלישי בישראל. ב-1997 זכה במקום הראשון כרקדן וככוריאוגרף בתחרות הבינלאומית לכוריאוגרפיה בסזון דלל וב-1998 הוזמן להעלות עבודה עם להקת בת-שבע. נקודת המוצא בעבודתו של איצטוק קובאטצ'י ככוריאוגרף היא ה"קבוצה", וממנה הוא יוצא לעבודת צוות ושיתוף פעולה. כל אינדיווידואל תלוי בקבוצה, ורק הוא יכול להוביל את הקבוצה לאיכויות התנועתיות הרצויות. בנוסף, קובאטצ'י מתמקד בעבודת הקומפוזיציה, בהפכים ובפרפורציות של

אוניברסיטת בן-גוריון, שביקש לתת דוגמה לעיירה ששמה הועלה על מפת התרבות העולמית, לא היסס לנקוב בשמה של העיירה הגרמנית הקטנה וופרטל, שבה ייסדה פינה באוש (מכספי מדינה אבל גם בנייהול כלכלי מעולה) את תיאטרון המחול שלה, שהפך ללהקה המובילה בעולם כולו. מדוגמה זו אפשר ללמוד, ששילוב של כשרון אמנותי גדול ועזרה ממשלתית לאזורי הפריפריה יכול להצמיח גם בארץ יוזמה ייחודית, שתגדל מן הפריפריה ותתפקד כליבה תרבותית.

מסלול חדש בחוג למחול באקדמיה למוסיקה ולמחול בירושלים

החוג למחול פתח מסלול מקוצר מיוחד לרקדנים מקצועיים המאפשר להם לקבל תואר אקדמי לצד עבודתם כרקדנים פעילים. למסלול זה התקבלו בשנה האחרונה רקדנים מקצועיים מנוסים מלהקות הבלט הישראלי קולדממה ולהקת המחול הקיבוצית, שהחליטו לפרוש מפעילותם האמנותית ולפנות ללימודים אקדמיים המביאים בחשבון את הניסיון המקצועי שרכשו במהלך השנים.

כנס בנושא רב-תרבותיות בבאר-שבע - יולי

2000 (ר' מאמרו של ד"ר דן רונן בגיליון זה) הכנס שהתקיים בבאר-שבע באמצע חודש יוני ועסק ביצירה, תרבות ומינהל תקין ומרכז מול פריפריה חיבר שני דוחות חשובים שנתכנו בשנה האחרונה עם המציאות התרבותית בשטח. שני הדוחות הם: דוח ברכה למדיניות תרבות בישראל, שכתבו פרופ' אליהוא כ"ץ וד"ר הד סלע מהחוג לתקשורת באוניברסיטה העברית, ונייר עמדה שכתבה פרופ' זהר שביט, יועצת לשר התרבות, מתן וילנאי, עם צוות שכלל את מאיר אהרונוסון, קובי אוז, אנה איסאקובה, משה ליסק, עאדל מאנע, הד סלע, עמוס קינן ויאיר שלג.

בכנס בבאר-שבע נכחו מנהלי מוסדות תרבות, מנהלים אמנותיים, אמנים, רסטורטורים של תרבות ומחנכים. הם דנו בשאלות כלכליות, סוציולוגיות ודמוגרפיות הנגזרות מתוך מציאות תרבותית חדשה, שנולדה בעקבות שינויים משמעותיים שחלו בשנות ה-90. הפריפריה בישראל משועת להשקעה בתרבות ובאותה עת ידוע שכוחות היצירה במרבית התחומים עולים במידה רבה על יכולת

חדשות כאן ושם

הכוריאוגרפיה. הוא עוסק בכמה חוקים תנועתיים, שפיתח בשבע השנים האחרונות במסגרת עבודתו כרקדן וככוריאוגרף. סדנת קומפוזיציה זו היתה הראשונה מתוך סדרת סדנאות מתוכננות של מתא"ן והשתתפו בה 25 מורים למחול המלמדים קומפוזיציה וכוריאוגרפים צעירים.

סדנת מחול בוטו עם האמנית יומיקו יושוקה

מתא"ן והאולפן למחול בקיבוץ חצרים יזמו סדנת בוטו, שנושאה היה "אבק". הסדנה התקיימה באוגוסט במשך 10 ימים בקיבוץ חצרים ובמדבר באזור הקיבוץ. בסדנה השתתפו 20 מורים למחול ותנועה ורקדנים. לחלקם היתה זו היכרות ראשונה עם מחול הבוטו ולאחרים אפשרה הסדנה המשך עשייה בתחום.

יומיקו יושוקה היא רקדנית/כוריאוגרפית המתמחה במחול בוטו. היא מעבירה סדנאות בוטו ברחבי העולם. יושוקה היתה ממייסדי להקת אריאדון [Ariadone] היפנית (קבוצת בוטו ראשונה, שכל רקדניה נשים). היא רקדנית וכוריאוגרפית בלהקת תיאטרון מחול בוטו בשם טאטואיבה [Tatoeba]. היתה מנהלת אמנותית של פרויקט בוטו בינלאומי בברלין בשם "Ex-it". ב-1995 ייסדה עם הפסל יואכים מנגר את הקבוצה Ten Pen Chii העוסקת במופעי בוטו ומולטימדיה. העבודה עם הקבוצה בארץ התמקדה במרכזי אנרגיה גוף וביצירת מעגלי אנרגיה, שיש בהם משום פתח למגוון אפשרויות תנועתיות. עבודה תנועתית באימפרוביזציה, דמיון מודרך ועבודה על סוגי תנועה שונים: "8", גלים, תנועות המדוזה והאמבה ועוד. בסיומה של הסדנה הציגו המשתתפים קטעים בפני עשרות צופים, שצעדו בעקבות הרקדנים במדבר.

פוטר עוז מנהל אמנותי של הבולשוי

בראשית אוגוסט השנה החליט ראש-ממשלת רוסיה פוטין ושר התרבות מיכאיל שבידקוי לפטר מתפקידו את מי שניהל את להקת הבלט של תיאטרון הבולשוי במוסקוה, ולאדימיר ואסילייב. תחתיו מונה אלכסיי פאדייצ'ב. עכשיו נשלח מכתב פיטורין ממושרד התרבות גם לפאדייצ'ב, שבקושי הספיק לחמם את כיסא המנהל האמנותי. המנהל המפוטר כינס מסיבת עיתונאים והביע ביקורת על השינויים

שהכניסה הנהלת תיאטרון הבולשוי בעבודת התיאטרון עתירי המסורת. טרם נודע מי יחליף את פאדייצ'ב.

להקת ערבסק אירחה את קמליה

להקת ערבסק היא להקה למחול מזרחי הפועלת בירושלים זה ארבע שנים, בשיתוף האגף לאמנויות של עיריית ירושלים. את הלהקה ייסדה ומנהלת יעל מואב, והיא מלווה בצוות של נגנים פלסטיניים בניהולו המוסיקלי של גימאל אסעיד. הלהקה ארחה את קמליה - רקדנית, כוריאוגרפית וזמרת מבכירות רקדניות המחול המזרחי (הערבי). קמליה הגיע לישראל ביולי במסגרת אירועי "רוח מזרחית" והעלתה עם הלהקה את התוכנית "יה-בהיה".

מנכ"ל חדש ללהקת בת-דור

בתיה דרורי מונתה למנכ"ל להקת בת-דור. הלהקה, שחידשה את פעילותה לאחרונה, פעלה עם מנכ"ל זמני. דרורי משמשת כדירקטורית במשכן לאמנויות הבמה.

פרס עולמי מיותר

ב-17 בדצמבר 2000 יתקיים בנסיכות מונקו טקס רב-רושם ובו יחולקו פרסים במסגרת תחרות, שאירגן פיליפ ברואנשוויג [Braunschweig], מיוזמי תחרות "פרס לוזין", שיוזמתו הביאה בשעתו את מוריס בז'אר לעיר שווייצרית זו. כמעט שנתיים הועסקו עיתונאים ואנשי מחול במילויי שאלונים והצבעות במטרה לבחור את המועמדים לפרס. גם מבקרי מחול ויוצרים ישראלים נטלו חלק בכך, לצד עמיתיהם מרוב ארצות אירופה ואמריקה.

עכשיו פורסמו רשימות המועמדים. מכל המאמץ הבינלאומי הזה יצאה רשימה, שכל איש מחול יכול היה לחברה במשך רבע שעה. למשל, בתחום הכוריאוגרפיה המועמדים הם: פינה באוש, מאץ אק, ויליאם פורסיית ויירי קילאן - ארבעה יוצרים גדולים, שמשש אינם זקוקים לעוד פרס. בתחום הלהקות המועמדים הם: בלט האופרה של פריז, בלט מונטה קרלו, בלט פונקפורט (של פורסיית), בלט קירוב ותיאטרון המחול הנדרלנדי. רק בין הרקדנים והרקדניות יש כמה שמות מוכרים קצת פחות, כל היתר כוכבים בעלי מוניטין. ומי אמור לזכות בפרס המיוחד של חבר

השופטים? אליסיה אלונזו, מיכאיל ברישניקוב, מוריס בז'אר, מרס קאנינגהם והמופע המצליח "Riverside". כל המועמדים אינם זקוקים לפרסים ותארים נוספים. אז למען מה ומי התחרות החדשה?

מה שאיזיק גלילי לא אמר לאיש ביפנית

הכוריאוגרף הישראלי איזיק גלילי, מנהל להקת המחול העירונית של כרונינגן שבהולנד, פתח באוקטובר את העונה במופע שנוצר תוך שיתוף פעולה עם להקת גינקו [Ginko] מיפן. ייחודה של הלהקה היפנית, שרקדניה כולם בני 60 פלוס. בהתאם למסורת ארץ השמש העולה, רובם עדיין פעילים כמנהלים אמנותיים ומורים. עשרת הרקדנים הצעירים של גלילי עבדו עם ארבעת האמנים היפנים על עבודתו של גלילי המתבססת על חוויותיו במזרח-הרחוק. המוסיקה - כמנהג רקדני הבוטו - היא מוסיקה פופולרית מערבית "ישנה", משמע, לחניהם של דוריס דיי, בוב דילן, אבל גם יצירות מאת מוצארט ובאך, ויוואלדי ואריק סאטי. שם המחול: "דברים שלא אמרתי לאיש". רוני חבר וגיא ויצמן, שרקדו בלהקתו של גלילי שנים רבות, החליטו מראשית העונה הקרובה להיות עצמאים, והם מופיעים במופע משלהם "אלברט ופניה", שבכורתו התקיימה בחורף 2000.



O.F.F. Conseil International des Organisations des Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels

Member nations: 73 countries · reagrions

(in alphabetical order)

[Asian and Oceanian Sector]
Australia, China, Chinese Hong Kong, Chinese Taipei, India, Japan, Korea, Malaysia, New Zealand, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Thailand, Turkey

[North European Sector]
Denmark, Estonia, Finland, Ireland, Latvia, Lithuania, Norway, Sweden, U.K.

[Central European Sector]
Austria, Austria, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Czech, Georgia, Germany, Hungary, Israel, Luxembourg, Moldova, the Netherlands, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Ukraine

[South European & African Sector]
Albania, Benin, Bulgaria, Congo, Croatia, Cyprus, Egypt, France, Greece, Italy, Macedonia, Portugal, Senegal, Sierra Leone, Spain, Switzerland, Uganda, Yugoslavia

[North American Sector]
Canada, Haiti, U.S.A.

[Latin American & Caribbean Sector]
Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Cuba, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico



הכוריאוגרפית האוסטרלית מריל טאנקרד [Tankard], לשעבר רקדנית בלהקת פינה באוש, הוזמנה להשתתף בעיצוב המחול ההמוני באולימפיאדה בסידני. היא התלבטה, האם ליטול על עצמה את המשימה, אבל נענתה בחיוב לאחר שראתה את עבודתו של דקופלה [Decouplé], שעיצב את מופע הפתיחה של אולימפיאדת החורף האחרונה. מופע הפתיחה בסידני היה עתיר סמלים, כמו למשל המוטיב החוזר של האיש האבוריגיני המבוגר והילדה הקטנה, שניגנו ושרו. הטקס היה מלא הפתעות, כגון פרישת בד קליל, שנראה כים נשפך על כל הספורטאים הניצבים בזירה הענקית, האתלטיות הקשישות שהביאו את הלפיד והספורטאית הצעירה האבוריגינית, שטיפסה במדרגות והדליקה את האש האולימפית, כשהיא והלהבות יוצאות מתוך בריכת מים ומעגל האש עולה כלפי מעלה.

פסטיבל עולמי לפולקלור

בסוף יולי השנה התקיימה ברחבי יפן הפולקלוריאדה, שמארגן הארגון הבינלאומי לאומנויות מסורתיות ופולקלור [C.I.O.F.F.], שגם ישראל חברה בו. זהו מפגש עולמי,

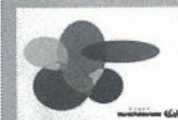


2000年は国連が制定する「平和の文化国際年」
C.I.O.F.F. (国際民族芸能組織委員会 / ショフ)は
ユネスコとともに「平和の文化」活動を推進します。

The year 2000 is the International Year for the Culture of Peace by the United Nations. C.I.O.F.F. (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels) will conduct "Peace Activities with UNESCO."



C.I.O.F.F. is an international organization established in France / Created according to traditional folk cultures and promoting international exchange with UNESCO. C.I.O.F.F. is an international non-governmental organization that is with UNESCO.



C.I.O.F.F. World Folkloriada is a festival held every four years. The festival is held in the hearts of the world, and the colors suggest our different skin colors. The C.I.O.F.F. World Folkloriada has emerged as a new asset for the world to become one, playing out a harmony of accord. The harmony of the creation of a new era and the blooming of great arts.

שהתקיים לראשונה לפני ארבע שנים בבליה. בארגון חברות יותר מ-80 מדינות, והוא מסונף לאונסק"ו. היוזמה לקיום הפולקלוריאדה היא של שמואל ביאליק מחיפה, שכיחן 28 שנה כיושב ראש C.I.O.F.F. יו"ר הארגון הנוכחי הוא ד"ר דן רונן. בפסטיבל ביפן השתתפה להקת "הורה ירושלים", שזכתה בשבחים רבים. בשנה האחרונה יצאו כ-35 להקות מחול ישראלי עממי למופעים בעולם.

מחדשים את מחולות-העם בדליה

ארגון המדריכים והיוצרים לריקודי עם, שהיו"ר שלו הוא רוני סימן-טוב, ערך בספטמבר השנה כנס ריקודים ליד קיבוץ דליה, במקום שבו התקיימו בשנות ה-40 וה-50 המפגשים הראשונים של תנועת ריקודי-העם הישראליים.

מחול ישראלי באינטרנט

"הריקודי" ["Israel Dance"] הוא כתב עת המתחדש לבקרים באינטרנט, ובו רשימות כלליות ותיאורטיות וראיונות עם יוצרים, רובם נכתבו בידי ירון מרגולין. במדור הביקורות רשימות מאת אלברט סוויסה, יוחאי חקק, ירון מרגולין וגיורא מנור. מנהלי האתר הם רוני ירדן וירון מרגולין וכתובתו: <http://www.israeldance.co.il>

מחול-מכוניות בלובליאנה

בעיר הסלובנית לובליאנה יצרו הכוריאוגרפית אריאלה וידאך [Vidach] והבמאי (שגם פירסם מאמרים תיאורטיים בתחום חקר המחול) אמיל הרוואטין [Hrvatín] מופע מחולי המתרחש במגרש חניה למכוניות, בשעה שהצופים ישובים בתוך מכוניותיהם. שבעה

רקדנים מחוללים על במה גדולה ובין המכוניות. המופע הוא לזכרו של פילוסוף איטלקי מתקופת הרנסנס, ג'וליו קאמילו [Camillo] (1480-1544), שעסק הרבה בבעיות הזיכרון האנושי. כמאה מכוניות התקבצו למופע. את המוסיקה משמיעה כל מכונית ליושביה מהרדיו שלה - כך שכל אחד שומע משהו אחר, כרצונו. על הבמה ניצבת מעין רשת חוטים דמוית קורי עכביש בגובה 45 מ', ועליה מרקד מטפס-הרים מיומן. אחר כך יורדים

הרקדנים אל המכוניות ומשליכים עליהן פצצות-מים. (בתחילת המופע נמכרו לצופים משקאות ופופ-קורן, כמו בקולנוע "דרייב-אין" רגיל.) הרקדנים "מאיימים" על הצופים, המוגנים מאחורי שמשות מכוניותיהם. בחוץ שוררת דממה - איש אינו יכול להתאונן על מוסיקה קולנית מדי... ולבסוף, התשואות הן רק צפירות.

תחרות בינלאומית לכוריאוגרפיה בפלורידה

התחרות תתקיים בין 3 בינואר עד 5 בפברואר 2001. לפרטים: Barbara Epperson
Sarasota Ballet of Florida
555 N. Tamiami Trail
Sarasota, FL 34243
Phone: 941-359-0099 ext.110

תחרות בינלאומית למחול בפריז

התחרות תתקיים בין 16 בנובמבר ועד 3 בדצמבר 2000. לפרטים: Cyril LaFaurie
Administrateur General
9ème Concours International de Danse de Paris
36 rue de Laborde 75008 Paris
www.nfidp.org
E-mail: nfidp@wanadoo.fr

תחרות וידאו-דאנס 2000/1

התחרות נערכת על ידי קרן תרבות של עיריית קלן בגרמניה. לפרטים: SK Stiftung Kultur,
Im Mediapark 17,
D-50670 Cologne
Tel. +49-221-2262906
www.skultur.de/videotanz

פסטיבל הפולקלור העולמי השני של סיאוף ביפן
The 2nd C.I.O.F.F. World Folkloriada in Japan